

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 15 (1939)

Heft: 23

Artikel: Der Bauernstand sichert die Nahrungsmittel-Vorsorge des Landes

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-753507>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



JAHRESMITTEL	VERBRAUCH		HERKUNFT	
	q	Millionen Stück	Inland	Ausland
1911	411	285	206	
1926/30	498	325	173	
1931/35	642	411	231	
1936/37	658	483	232	

JAHRESMITTEL	VERBRAUCH		HERKUNFT	
	q	Millionen Stück	Inland	Ausland
1911	5072 000	941 000	4 131 000	
1926/30	4931 000	1237 000	3 694 000	
1931/35	6 166 000	1759 000	4 407 000	
1936/37	5 957 000	1733 000	4 224 000	

JAHRESMITTEL	VERBRAUCH		HERKUNFT	
	q	Millionen Stück	Inland	Ausland
1911	770 000	600 000	162 000	
1926/30	737 000	697 000	40 000	
1931/35	880 000	863 000	17 000	
1936/37	853 000	812 000	41 000	

JAHRESMITTEL	VERBRAUCH		HERKUNFT	
	q	Millionen Stück	Inland	Ausland
1911	1 095 000	785 000	310 000	
1926/30	998 000	919 000	79 000	
1931/35	1 049 000	1 003 000	46 000	
1936/37	984 000	892 000	92 000	

Der Bauernstand sichert die Nahrungsmittel-Versorgung des Landes

Gleich beim Eintritt in die Abteilung «Die Landwirtschaft in der Volkswirtschaft» erhält der Besucher in der ersten Nische der linken Hallenwand, in Bildern und Zahlen dargestellt, einen Einblick in die schweizerische Nahrungsmittelbilanz. Große Drehtafeln, die sich automatisch jede Minute wenden, zeigen auf der einen Seite neben einer lebensgroßen Photographie den prozentualen Anteil der Schweiz an der Eigenproduktion der landwirtschaftlichen Erzeugnisse: Fleisch, Fett, Eier, Milch, Getreide etc. Auf der andern Seite, graphisch dargestellt, die Mengen, die an Urprodukten in der Schweiz verbraucht werden und deren Herkunft. Beispielsweise: Wir produzieren in der Schweiz 65% des Eierbedarfes

L'agriculture assure l'alimentation du pays

Pour rendre ce thème ardu accessible, compréhensible et intéressant au public, on a ici — comme dans cent autres domaines — innové et réalisé une œuvre originale, en constituant une suite de panneaux à rabattements, dont l'endroit et l'envers alternent automatiquement toutes les minutes. L'une des faces indique le pourcentage de la production indigène. Exemple: gros bétail 95%, blé 31%.

(Bild links oben), und wir verbrauchen durchschnittlich in den Jahren 1936/37 658 Millionen Stück, davon 421 Millionen Stück einheimische und 237 Millionen Stück importierte (Bild links unten). Die Bilanz lehrt uns, daß die schweizerische Landwirtschaft trotz der verhältnismäßig geringen Anbaufläche einen großen Teil des Bedarfes deckt. Mit Milchprodukten, Obst und Zuchtvieh kann sogar ein jährlicher Export von über 50 Millionen Franken beliefert werden. Die Tierhaltung hat 1937 an den schweizerischen Gesamttrahertrag 926 Millionen Franken und an den Pflanzenbau 276 Millionen Franken beigetragen.

L'autre face présente les statistiques de consommation (Verbrauch) et la provenance (Herkunft) des produits consommés; produits indigènes (Inland) ou étrangers (Ausland). Le bilan de l'agriculture fait réaliser entre autres choses que la Suisse exporte des produits laitiers, du bétail d'élevage et des fruits pour une cinquantaine de millions.